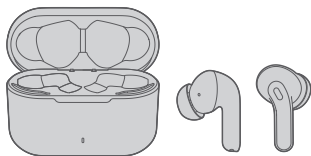


Panasonic®

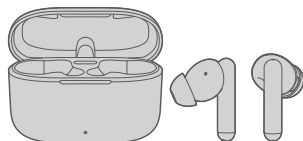
RZ-B310W
RZ-B110W

Auriculares estéreo inalámbricos digitales

Instrucciones de funcionamiento



RZ-B310W



RZ-B110W

Le agradecemos haber adquirido un producto Panasonic.

Lea estas instrucciones de funcionamiento antes de usar la unidad y guárdelas para poder consultarlas más adelante.

Tabla de Contenido

Antes de usar el producto

| | |
|---|---|
| Accesorios | 3 |
| (Importante) Sobre la resistencia al agua | 3 |
| Cargar | 4 |
| Cómo colocar los auriculares | 6 |
| Nombres de las partes | 7 |
| Encender y apagar los auriculares | 8 |
| Conectar con un dispositivo Bluetooth® | 9 |

Operación

| | |
|--|----|
| Escuchar música | 11 |
| Hacer una llamada telefónica | 11 |
| Usar el control de sonido externo (RZ-B310W) | 12 |
| Activación de las funciones por voz | 12 |
| Modo de juego (RZ-B310W) | 12 |
| Operación con los sensores táctiles | 13 |

Otros

| | |
|--|----|
| Restauración de los ajustes de fábrica | 15 |
| Resolución de problemas | 15 |
| Especificaciones | 17 |
| Limpieza de las almohadillas | 20 |
| Limpie los contactos de carga de los auriculares | 21 |
| Limpie los contactos de carga del soporte cargador | 21 |

Expresiones utilizadas en este documento

- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.
- A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones de estas Instrucciones de funcionamiento corresponden al modelo RZ-B310W.

Accesorios

1 x Cable de carga USB

(Conector de entrada: forma USB tipo A, Conector de salida: forma USB tipo C)

1 x Set de auriculares (2 de cada tamaño: S, M y L) (tamaño M montado en los auriculares)

Solo para EE. UU.

Para pedir accesorios, consulte "Garantía limitada".

(Importante) Sobre la resistencia al agua

Las especificaciones de esta unidad son equivalentes a IPX4 de IEC 60529, el nivel de protección de cerramientos de dispositivos electrónicos que los protege de salpicaduras y no se ha diseñado para ser totalmente estanco.

■ Sobre IPX4 (nivel de protección a la entrada de líquido contra salpicaduras de agua)

La unidad podrá funcionar tras recibir 2,6 L/min (0,7 gal/min) de agua a temperatura ambiente a través de un pulverizador en todas las direcciones a aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de esta unidad durante 10 minutos.

El soporte cargador y el cable de carga USB (suministrados) no son resistentes al agua.

La resistencia al agua no está garantizada en todas las condiciones.

■ Precauciones de uso en lugares donde la unidad podría mojarse (por un pulverizador, lluvia, etc.)

Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Un uso incorrecto puede causar un mal funcionamiento.

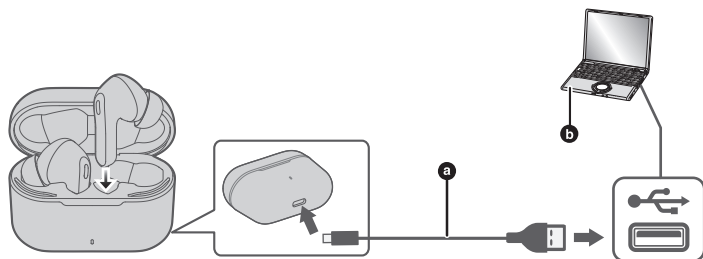
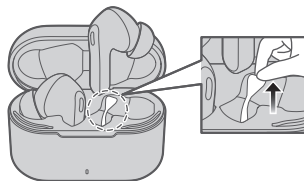
- No cargue el soporte cargador ni los auriculares con las manos mojadas o si hay gotas de agua sobre la unidad (en los auriculares o el soporte cargador).
- No use el cable de carga USB.
- No aplique agua jabonosa o detergente a la unidad ni la sumerja en agua.
- Si aparecen gotas de agua sobre la unidad en lugares con un clima frío, límpielas con un paño suave y seco.
- Si entra agua en los auriculares o el micrófono, límpiela con un paño suave y seco.
 - El sonido podría reducirse o escucharse distorsionado.
 - Si en los auriculares quedan gotas de agua, tal vez oiga el sonido con un volumen reducido o no oiga nada en absoluto. Si es el caso, quítese los auriculares y seque las gotas de agua.

Si entra agua en los auriculares o en el soporte cargador, deje de usarlos y póngase en contacto con el proveedor. La garantía no cubre el mal funcionamiento debido un manejo inadecuado por su parte.

Cargar

La batería recargable (instalada en la unidad) no está cargada inicialmente. Cargue la batería antes de utilizar este aparato.

Antes del uso inicial: retire la pestaña aislante antes de cargar la unidad.



- a: Cable de carga USB (suministrado)
- b: Fuente de alimentación (p. ej., un PC)

1 Utilice el cable de carga USB (suministrado) para conectar el soporte cargador a una fuente de alimentación de 5,0 V (500 mA o más).

- El soporte de carga empieza a cargar:
Batería cargada completamente:
RZ-B310W: el indicador de estado se apaga.
RZ-B110W: el indicador de estado se ilumina de color rojo.
La batería se está cargando:
RZ-B310W: el indicador de estado se ilumina de color rojo.
RZ-B110W: el indicador de estado parpadea en rojo.
- Compruebe la dirección de los terminales del cable de carga USB y conéctelo o desconéctelo derecho sujetando el conector. (Si se conecta de forma oblicua o en la dirección errónea, podría resultar en un mal funcionamiento de la unidad.)

2 Coloque los auriculares en el soporte cargador.

- Compruebe cuál es el auricular L y el auricular R e insértelos en el soporte cargador.
- **Tiempo de carga (el tiempo requerido para cargar las baterías de descargadas a totalmente cargadas)**

| | |
|----------------------------------|------------------|
| Auriculares | Aprox. 2,5 horas |
| Soporte cargador | Aprox. 2,5 horas |
| Auriculares con soporte cargador | Aprox. 2,5 horas |


Nota:

- No use ningún otro cable de carga USB que no sea el suministrado. Hacer esto puede provocar una avería.
- La carga podría no realizarse o podría detenerse si el ordenador está en modo de suspensión o reposo, o cambia a uno de estos modos.

Notificación del nivel de batería (el cable de carga USB no está conectado)

RZ-B310W:

El indicador de estado muestra la carga de la batería del soporte cargador.

| Soporte cargador | | Estado de carga |
|---------------------------|-----------------|---|
| Indicador de estado | Tapa | |
| Verde*1 | Abierta-Cerrada | Hay mucha carga en la batería. |
| Rojo*1 | |  La carga de la batería se está agotando. |
| Rojo (parpadea 5 veces)*2 | | La batería del soporte cargador está vacía. |

*1 El indicador de estado se ilumina durante aproximadamente 5 segundos:

- al abrir o cerrar la tapa del soporte cargador.
- al insertar los auriculares en el soporte cargador.

*2 El indicador de estado parpadea, lo que indica que las baterías de los auriculares no están cargadas. Cargue la unidad (página 4).

Nota:

- Cuando el indicador de estado permanece apagado después de abrir la tapa del soporte cargador, los auriculares no se pueden encender/apagar automáticamente. Al usar los auriculares, enciéndalos o apáguelos de forma manual (página 8).

RZ-B110W:

Cuando los auriculares se colocan en el soporte cargador, el indicador de estado muestra cuánta carga queda en la batería de los auriculares y en el soporte cargador.

| Soporte cargador | Estado de carga |
|---------------------|--|
| Indicador de estado | |
| Luces apagadas | La batería de los auriculares está llena. |
| Blanco*1 | La batería de los auriculares está cargándose. |
| Blanco (parpadea)*2 | La batería del soporte cargador está vacía. |

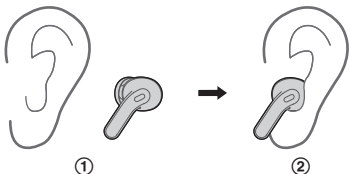
Antes de usar el producto

- *1 Cuando se extraen los auriculares del soporte cargador, el indicador de estado se ilumina durante aproximadamente 13 segundos.
- *2 El indicador de estado parpadea, lo que indica que las baterías de los auriculares no están cargadas. Cargue la unidad (página 4).

Nota:

- Cuando el indicador de estado permanece apagado incluso después de colocar los auriculares en el soporte cargador, los auriculares no se pueden encender al extraerlos. Al usar los auriculares, enciéndalos de forma manual (página 8).

Cómo colocar los auriculares

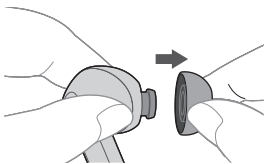


- 1 Compruebe la orientación L (izquierda) y R (derecha) de los auriculares.**
- 2 Encájelos correctamente girando los auriculares poco a poco.**
 - Confirme que los auriculares no se le caerán de las orejas después de habérselos puesto.
 - El auricular izquierdo tiene un punto elevado que indica el lado L.

Para quitar/encajar los auriculares

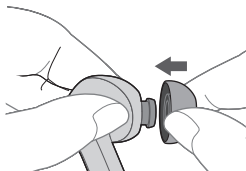
Si los auriculares se caen fácilmente, reemplace las almohadillas (suministradas) por otras de un tamaño diferente.

Quitar las almohadillas



- Sujete el auricular con la punta de los dedos y gírelo ligeramente para sacarlo.

Cómo poner las almohadillas

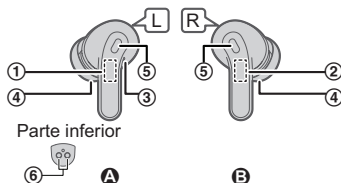


- Asegúrese de que las almohadillas estén bien colocadas en los auriculares y confirme que no estén en ángulo.

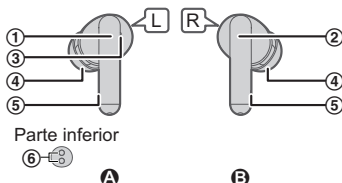
Nombres de las partes

Unidad principal (auriculares)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



A Auricular L (izquierdo)

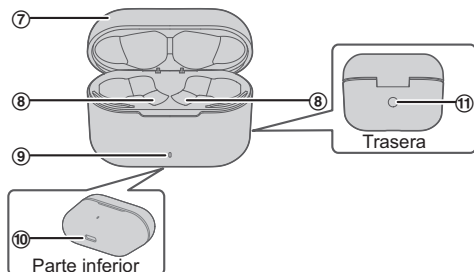
B Auricular R (derecho)

- 1 Sensor táctil (L) (izquierda)
- 2 Sensor táctil (R) (derecha)
 - Puede ejecutar varias operaciones táctiles. (página 13, "Operación con los sensores táctiles")
- 3 Punto elevado que indica el lado L
- 4 Auriculares
- 5 Micrófonos
- 6 Contactos de carga

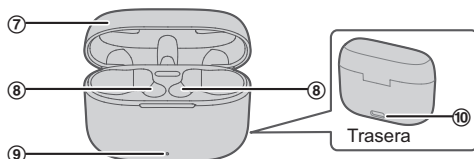
Antes de usar el producto

Unidad principal (soporte cargador)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



⑦ Tapa del soporte cargador

⑧ Ranura de carga

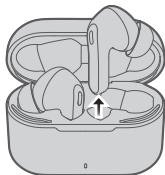
⑨ Indicador de estado

⑩ Terminal de carga

● Al cargar, conecte el cable de carga USB (suministrado) al terminal. (página 4, "Cargar")

⑪ Botón de restablecimiento

Encender y apagar los auriculares



■ Para encender los auriculares

RZ-B310W: abra la tapa del soporte cargador.

RZ-B110W: saque los auriculares del soporte cargador.

■ **Para apagar los auriculares**

RZ-B310W: inserte los auriculares en el soporte cargador y cierre la tapa.

RZ-B110W: coloque los auriculares en el soporte cargador.

■ **Para encender/apagar los auriculares de forma manual**

RZ-B310W:

Para encenderlos: mantenga pulsado el sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 3 segundos.

Para apagarlos: mantenga pulsado el sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 5 segundos después de inhabilitar la conexión Bluetooth® del dispositivo.

RZ-B110W:

Para encenderlos: mantenga pulsado el sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 3 segundos.

■ **Apagado automático**

Si los auriculares no se han conectado al dispositivo durante un plazo de 5 minutos, se apagarán automáticamente.

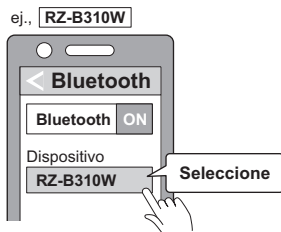
Conectar con un dispositivo Bluetooth®

Preparación

- Coloque los auriculares en el soporte cargador.
- Coloque el dispositivo Bluetooth® a una distancia inferior a 1 m (3,3 pies) de la unidad.
- Compruebe el funcionamiento del dispositivo y consulte las instrucciones pertinentes si es necesario.

Conectar emparejando (registrando) los auriculares con un dispositivo Bluetooth®

- 1 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador.
- 2 Encienda el dispositivo Bluetooth® y habilite la función Bluetooth®.
- 3 Desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione el nombre de dispositivo "RZ-B310W" o "RZ-B110W".



- 4 Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados.

Importante:

- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.

Antes de usar el producto

- Se pueden emparejar un máximo de 4 dispositivos Bluetooth® con los auriculares RZ-B310W y un máximo de 10 dispositivos Bluetooth® con los auriculares RZ-B110W. Cuando se empareja un dispositivo después de haber superado el máximo, se sobrescriben los dispositivos anteriores. Para volver a usar los dispositivos sobrescritos, realice de nuevo el emparejamiento.

Nota:

- Esta unidad recuerda el último dispositivo conectado. Una vez encendida la unidad, podrá conectarse automáticamente.
- Este producto no permite las conexiones multipunto (la conexión a varios dispositivos a la vez).

Cómo emparejar dispositivos adicionales

Para emparejar un 2.º dispositivo y posteriores:

- 1 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador.**
- 2 DESCONECTE de los auriculares el dispositivo conectado en uso.**
 - NO CANCELE EL EMPAREJAMIENTO de los ajustes del dispositivo Bluetooth®.
 - Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento indicando "Emparejamiento".
- 3 Encienda el dispositivo Bluetooth® y habilite la función Bluetooth® en el siguiente dispositivo que desee emparejar.**
- 4 Desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione el nombre de dispositivo "RZ-B310W" o "RZ-B110W".**
- 5 Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados.**

Nota:

- Si dispone de dos dispositivos emparejados y el último dispositivo que utilizó con los auriculares fue el segundo dispositivo, desconecte la conexión Bluetooth® de los auriculares en el segundo dispositivo. Siga el procedimiento de emparejamiento anterior para emparejar el siguiente dispositivo.

Escuchar música

Si el dispositivo compatible con Bluetooth® permite los perfiles "A2DP" y "AVRCP" de Bluetooth®, se podrá reproducir música con las funciones de control remoto de la unidad.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): transmite audio a la unidad.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): permite el control remoto del dispositivo a través de la unidad.

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (página 9, "Conectar con un dispositivo Bluetooth®")**
- 2 Seleccione y reproduzca la música o el vídeo en el dispositivo Bluetooth®.**
 - Los auriculares de la unidad reproducirán la música o el audio del vídeo.
 - Vaya a esta página para consultar procedimientos de funcionamiento durante la reproducción de música: (página 13, "Operación con los sensores táctiles")
 - El tiempo de funcionamiento puede verse reducido en función de las condiciones de uso.

Nota:

- La unidad podría perder sonido en función del nivel del volumen.
- Cuando el volumen se aumenta al máximo, la música puede sonar distorsionada. Reduzca el volumen hasta que desaparezca la distorsión.

Hacer una llamada telefónica

Puede usar la unidad para hacer llamadas telefónicas si usa un teléfono con Bluetooth® (teléfonos móviles o smartphones) que admita el perfil "HFP" de Bluetooth®.

HFP (Perfil mano libre):

Este perfil puede usarse para recibir sonido monaural y establecer una comunicación bidireccional con el micrófono de la unidad. Además, este perfil incluye la función de llamadas entrantes y salientes.

(Esta unidad no incluye una función que permita hacer llamadas telefónicas sin el uso de un teléfono con Bluetooth® habilitado.)

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (página 9, "Conectar con un dispositivo Bluetooth®")**
- 2 Toque un sensor táctil (L o R) del auricular una vez para responder a una llamada entrante.**
 - Durante una llamada entrante, la unidad emitirá un tono de llamada.
 - Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado un sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 2 segundos.
- 3 Comience a hablar.**
- 4 RZ-B310W: toque un sensor táctil (L o R) del auricular una vez para finalizar la llamada. RZ-B110W: toque un sensor táctil (L o R) del auricular 2 veces para finalizar la llamada.**

Nota:

- En función del teléfono con Bluetooth® habilitado que se use, la unidad tal vez emita un tono de llamada entrante o saliente.

Usar el control de sonido externo (RZ-B310W)

La función de control de sonido externo cambia entre la opción de cancelación de ruido activo y sonido ambiente.

■ Cancelación de ruido activo

Reduce los sonidos (ruido) externos escuchados.

- La activación de la cancelación de ruido cambia el volumen y la calidad del sonido. La calidad del sonido está ajustada para un resultado óptimo.
- Al usar la función de cancelación de ruido, es posible que se oiga un sonido leve generado en el circuito que reduce el ruido. Esto es normal y no es indicador de ningún problema. (Este ruido leve puede oírse en lugares muy silenciosos o en los momentos de silencio entre pistas.)

■ Sonido ambiente

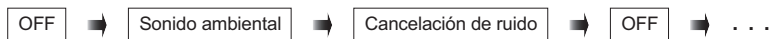
So oye sonido ambiente a través de los micrófonos integrados en los auriculares al escuchar música.

Nota:

- Si cubre los auriculares con la mano o la funda, tal vez oiga un ruido. No los cubra ni use la unidad de forma continuada.

1 Con los auriculares puestos, mantenga pulsado el sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 3 segundos.

- El modo cambia cada vez que toca y mantiene pulsado el sensor táctil. (Un mensaje le indicará del modo al que ha cambiado.)



2 Ajuste el volumen del dispositivo de reproducción.

Activación de las funciones por voz

Puede usar un sensor táctil de los auriculares para activar las funciones de voz (Siri, Google Assistant, etc.) en su smartphone o dispositivo similar.

1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (página 9, “Conectar con un dispositivo Bluetooth®”)

2 Toque el sensor táctil (L o R) del auricular rápidamente 3 veces para activar la función de voz.

- La función de asistente de voz del dispositivo Bluetooth® se activa.

Nota:

- Para obtener más información acerca de los comandos de función por voz, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo Bluetooth®.
- La función de voz podría no funcionar dependiendo del smartphone, etc. y las especificaciones.

Modo de juego (RZ-B310W)

Esta unidad está equipada con un modo de juego. En el modo de juego, el retraso de los auriculares se reducirá para garantizar la sincronización del audio y la imagen del juego.

El modo de juego solo se puede activar mientras se juega a juegos o al escuchar música.

Toque el sensor táctil (L o R) del auricular rápidamente 5 veces para activar/desactivar el modo de juego.

Nota:

- Según el entorno, podrían producirse cortes de sonido o ruido.
- Se emite un sonido cuando el modo de juego se activa o desactiva.

Operación con los sensores táctiles

Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, puede que, incluso aunque opere los sensores táctiles de los auriculares, algunas funciones no respondan o funcionen de un modo diferente a lo descrito a continuación.

RZ-B310W:

| Función | Sensor táctil (L) | Sensor táctil (R) |
|---|--|---------------------------|
| Escuchar música | | |
| Reproducir/pausar | Tocar una vez | |
| Avanzar una pista | – | Tocar rápidamente 2 veces |
| Retroceder una pista | Tocar rápidamente 2 veces | – |
| Hacer una llamada telefónica | | |
| Recibir una llamada telefónica | Tocar una vez al recibir una llamada | |
| Finalizar una llamada telefónica | Tocar una vez durante la llamada | |
| Rechazar una llamada telefónica | Mantener pulsado durante unos 2 segundos al recibir una llamada | |
| Cambiar el control de los sonidos externos*1 | Mantener pulsado durante unos 3 segundos | |
| Iniciar el asistente de voz | Tocar rápidamente 3 veces | |
| Modo de juego | Tocar rápidamente 5 veces | |
| Activar | Mantener pulsados L o R durante unos 3 segundos | |
| Desactivar | Mantenga pulsado el sensor táctil durante aproximadamente 5 segundos en el estado de desconexión | |

*1 Se cambia a 3 modos diferentes cada vez que toca y mantiene pulsado el sensor táctil.

RZ-B110W:

| Función | Sensor táctil (L) | Sensor táctil (R) |
|------------------------|---------------------------|--|
| Escuchar música | | |
| Reproducir/pausar | Tocar rápidamente 2 veces | |
| Avanzar una pista | – | Mantener pulsado durante unos 2 segundos |

Operación

| Función | Sensor táctil (L) | Sensor táctil (R) |
|---|---|-------------------|
| Retroceder una pista | Mantener pulsado durante unos 2 segundos*1 | – |
| Hacer una llamada telefónica | | |
| Recibir una llamada telefónica | Tocar una vez al recibir una llamada | |
| Finalizar una llamada telefónica | Tocar rápidamente 2 veces durante la llamada | |
| Rechazar una llamada telefónica | Mantener pulsado durante unos 2 segundos al recibir una llamada | |
| Recibir una llamada en espera y finalizar la 1a llamada | Tocar una vez al recibir una llamada en espera | |
| Rechazar la llamada en espera | Mantener pulsado durante aproximadamente 2 segundos al recibir la llamada en espera | |
| Iniciar el asistente de voz | Tocar rápidamente 3 veces | |
| Activar | Mantener pulsados L o R durante unos 3 segundos | |

*1 Esta operación está disponible como la función “avanzar una pista” cuando se usa el auricular L con el auricular R cargándose.

Nota:

- También puede usar solo uno de los lados de los auriculares de modo independiente. (página 14, “Uso de solo un auricular”)

Uso de solo un auricular

Si empareja (registra) este aparato, también puede usar solo uno de los auriculares de forma independiente. Por ejemplo, si saca solo el auricular del lado R y deja el auricular del lado L en el soporte cargador, el auricular del lado R se conectará al smartphone. De esta manera, podrá escuchar música o hacer una llamada con un auricular mientras se carga el otro. El sonido será monoaural.

- Cuando se utiliza solo uno de los auriculares, al retirar el otro auricular del soporte cargador, los auriculares se conectan entre sí automáticamente de forma inalámbrica y se cambia al uso de ambos auriculares. El sonido será estéreo.
- **RZ-B310W:** En este caso, solo es posible realizar las operaciones disponibles en el lado que se está utilizando.
- **RZ-B110W:** Cuando se está escuchando música, la operación “retroceder una pista” no está disponible si se usa el auricular L con el auricular R cargándose.

Restauración de los ajustes de fábrica

Cuando desee eliminar toda la información de emparejamiento de dispositivos de los auriculares, entre otra información, restaure los ajustes de fábrica (los ajustes originales de compra).

Importante:

- Cargue los auriculares antes de restaurar los ajustes de fábrica.

RZ-B310W:

- 1 Abra la tapa del soporte cargador.**
 - Espere hasta que el indicador de estado se apague.
- 2 Mientras los auriculares están en el soporte cargador, pulse el botón de restablecimiento rápidamente 5 veces.**
 - El indicador de estado parpadeará en naranja 3 veces. Después de restablecer los ajustes de fábrica, el indicador de estado se apagará.

RZ-B110W:

- 1 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador.**
- 2 Toque el sensor táctil (L o R) rápidamente 6 veces en el estado de desconexión.**
 - Después de restablecer los ajustes de fábrica, la unidad emitirá un pitido.

Nota:

- Para volver a emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®, borre la información registrada (nombre del dispositivo: RZ-B310W o RZ-B110W) y luego vuelva a emparejar los auriculares con el dispositivo Bluetooth®.

Resolución de problemas

Antes de solicitar servicio de mantenimiento, realice las siguientes verificaciones. Si tiene dudas sobre algún punto o las soluciones indicadas no resuelven el problema, póngase en contacto con el distribuidor.

No se conecta con el dispositivo Bluetooth®.

- Borre la información de registro de esta unidad desde el menú Bluetooth®, etc., del dispositivo Bluetooth® y vuelva a emparejarlo (página 9).
- Si quiere conectar la unidad a otro dispositivo, primero debe desconectar el dispositivo conectado.
- Se pueden emparejar un máximo de 4 dispositivos Bluetooth® con los auriculares RZ-B310W y un máximo de 10 dispositivos Bluetooth® con los auriculares RZ-B110W. Cuando se empareja un dispositivo después de haber superado el máximo, se sobrescriben los dispositivos anteriores. Para volver a usar los dispositivos sobrescritos, realice de nuevo el emparejamiento.

Las baterías izquierda y derecha se agotan a ritmos diferentes.

- Puede haber diferencias entre las baterías izquierda y derecha debido a la condición de la señal y el uso.

No puede cargar el aparato.

- Asegúrese de realizar la carga a una temperatura ambiente de entre 10 °C (50 °F) y 35 °C (95 °F).
- RZ-B310W:** En este caso, los auriculares no se cargan mientras el indicador de estado continúe parpadeando.

RZ-B110W: en este caso, los auriculares no se cargan cuando:

- el cable de carga USB está conectado al soporte cargador y el indicador de estado se apaga.
 - el cable de carga USB no está conectado al soporte cargador, los auriculares están insertados y el indicador de estado se ilumina de blanco.
 - ¿Está la unidad ya cargada? Si la unidad está completamente cargada,
 - **RZ-B310W:** el indicador de estado se apagará de inmediato.
 - **RZ-B110W:** el indicador de estado se iluminará de rojo de inmediato.
 - Si el indicador de estado no parpadea ni se ilumina aún después de colocar los auriculares en el soporte cargador, entonces no queda carga en la batería del soporte cargador. Cargue primero el soporte cargador.
 - ¿Está el cable de carga USB conectado fijamente al terminal USB del ordenador?
 - ¿Se han colocado correctamente los auriculares en el soporte cargador? (página 4)
 - Asegúrese de que el ordenador esté encendido y no en modo de suspensión o reposo.
¿Funciona correctamente el puerto USB que está usando? Si su ordenador tiene otros puertos USB, desconecte el conector del puerto actual y conéctelo a uno de los demás puertos disponibles.
 - Si las medidas mencionadas previamente no se aplican, desconecte el cable de carga USB y conéctelo de nuevo.
 - Si el tiempo de carga y el tiempo de funcionamiento se acortan, es posible que las baterías de los auriculares y del soporte cargador se estén agotando.
-

Los auriculares no funcionan.

- Apáguelos y vuelva a encenderlos (página 8).
 - Por favor restaurar los ajustes de fábrica (página 15).
-

Los auriculares no se encienden automáticamente.

- Mantenga pulsado el sensor táctil durante unos 3 segundos. Los auriculares se encienden de forma manual (página 8).
-

No hay sonido.

- Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados correctamente.
 - Compruebe si se está reproduciendo música en el dispositivo Bluetooth®.
 - Asegúrese de que los auriculares estén encendidos.
 - Empareje y conecte el dispositivo Bluetooth® y los auriculares de nuevo (página 9).
 - Compruebe que el dispositivo compatible con Bluetooth® admita el perfil "A2DP". Para obtener más información sobre los perfiles, consulte "Escuchar música" (página 11). Asimismo, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo compatible con Bluetooth®.
-

Volumen bajo.

- Suba el volumen en el dispositivo Bluetooth®.
-

El sonido del dispositivo se oye entrecortado. / Hay demasiado ruido. / La calidad del sonido es deficiente.

- El sonido puede interrumpirse si las señales están bloqueadas. No cubra los auriculares completamente con la palma de la mano, etc.
 - El dispositivo puede estar fuera del rango de comunicación 10 m (33 pies). Acerca el dispositivo a los auriculares.
 - Retire los obstáculos que existan entre los auriculares y el dispositivo.
 - Desactive los dispositivos LAN inalámbricos que no estén en uso.
-

La voz de la persona en el otro extremo de la llamada se oye con poco volumen.

- Suba el volumen en el dispositivo Bluetooth®.

No se pueden hacer llamadas telefónicas.

- Compruebe si el dispositivo compatible con Bluetooth® permite el perfil "HFP". Para obtener más información sobre los perfiles, consulte "Escuchar música" (página 11) y "Hacer una llamada telefónica" (página 11). Asimismo, consulte el manual de funcionamiento del teléfono con la función Bluetooth® habilitada.
- Consulte los ajustes de audio del teléfono compatible con Bluetooth® y si algún ajuste no permitiera la comunicación con esta unidad, cámbielo (página 9).

Especificaciones

■ Generales

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|--|--|--|
| Fuente de alimentación (soporte cargador) | CC 5 V, 500 mA | |
| Batería interna | Auriculares: 3,7 V, Polímero de litio 40 mAh Soporte cargador: 3,7 V, Polímero de litio 330 mAh | Auriculares: 3,7 V, Polímero de litio 45 mAh Soporte cargador: 3,7 V, Polímero de litio 400 mAh |
| Tiempo de funcionamiento*1 (Auriculares) | Aprox. 5,0 horas (Cancelación de ruido: ON, AAC) Aprox. 6,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, AAC) Aprox. 5,0 horas (Cancelación de ruido: ON, SBC) Aprox. 6,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, SBC) | Aprox. 6,0 horas (AAC) Aprox. 6,0 horas (SBC) |
| Tiempo de funcionamiento*1 (Auriculares + Soporte cargador) | Aprox. 16,0 horas (Cancelación de ruido: ON, AAC) Aprox. 20,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, AAC) Aprox. 16,0 horas (Cancelación de ruido: ON, SBC) Aprox. 20,0 horas (Cancelación de ruido: OFF, SBC) | Aprox. 26 horas (AAC) Aprox. 26 horas (SBC) |
| Tiempo de funcionamiento con carga rápida*1 (Auriculares) | Carga de 15 minutos, aprox. 60 minutos (Cancelación de ruido: ON, AAC) | Carga de 15 minutos, aprox. 70 minutos. (AAC) |
| Tiempo de carga*2 (25 °C (77 °F)) | Auriculares: aprox. 2,5 horas Soporte cargador: aprox. 2,5 horas Auriculares con soporte cargador: aprox. 2,5 horas | |

Otros

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|-----------------------------------|---|---|
| Intervalo de temperatura de carga | 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) | |
| Rango de temperatura de operación | 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) | |
| Rango de humedad de operación | 35 %RH a 80 %RH (sin condensación) | |
| Masa (Peso) | Auriculares: aprox. 4,7 g (0,17 oz.) (solo un lado: L y R igual) Soporte cargador: aprox. 40 g (1,4 oz) | Auriculares: aprox. 4,2 g (0,15 oz.) (solo un lado: L y R igual) Soporte cargador: aprox. 34 g (1,2 oz) |

*1 Puede que sea menor dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

*2 El tiempo requerido para cargar las baterías de descargadas a totalmente cargadas.

■ Sección Bluetooth®

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|---|----------------------|----------|
| Especificaciones del sistema Bluetooth® | Ver. 5.3 | |
| Clasificación de equipo inalámbrico | Clase 2 | |
| Potencia máxima RF (p.i.r.e) | 4 dBm | |
| Banda de frecuencia | 2402 MHz a 2480 MHz | |
| Archivos admitidos | A2DP, AVRCP, HFP | |
| Códec admitido | SBC, AAC | |
| Distancia de operación | Hasta 10 m (33 pies) | |

■ Sección de auriculares

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|---------------------|----------------------|----------|
| Unidades de altavoz | 10 mm (3/8 pulgadas) | |
| Micrófono | Mono | |

■ Sección de soporte cargador

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|-------------------|------------------|----------|
| Terminal de carga | Forma USB tipo C | |

■ Sección de accesorios

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|---|------------------------------------|----------|
| Cable de carga USB (Conector de entrada: forma USB tipo A, Conector de salida: forma USB tipo C) | Aprox. 0,2 m (0,66 pies) | |
| Conjunto de almohadillas | S, M, L (tamaño M en el auricular) | |

■ Resistente al agua

| | RZ-B310W | RZ-B110W |
|---------------------------|---------------------------------------|----------|
| Resistente al agua | Equivalente a IPX4 (solo auriculares) | |

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Siri es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los EE. UU. y en otros países.

Google Assistant es una marca comercial de Google LLC.

Otros nombres de sistemas y nombres de productos que aparecen en este documento son en general las marcas comerciales registradas y marcas comerciales de las respectivas compañías desarrolladoras.

Tenga en cuenta que la marca TM y la marca © no aparecen en este documento.

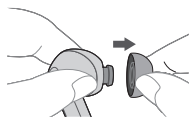
Este producto incorpora software de código abierto distinto del software con licencia GPL V2.0 y/o LGPL V2.1. Dicho software se distribuye esperando que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Consulte los términos y condiciones detallados del mismo que se muestran en la siguiente página web.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Limpieza de las almohadillas

Para usar las almohadillas cómodamente es necesario realizar una limpieza regular.

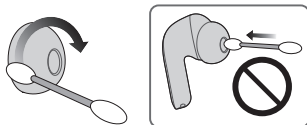
1 Quite la almohadilla.

- Sujete el auricular con la punta de los dedos y gírelo ligeramente para sacarlo.
- Si limpia las almohadillas cuando están montadas en los auriculares, podría dañar la malla de los auriculares.



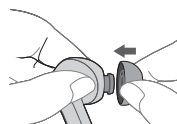
2 Utilice bastoncillos de algodón, etc., para limpiar suavemente el exterior de las almohadillas y eliminar las materias extrañas.

- Utilice un detergente neutro diluido para lavar a mano las almohadillas y seque bien la humedad después de lavarlas (página 20, "Cuando las almohadillas estén muy sucias").



3 Monte las almohadillas.

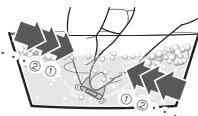
- Asegúrese de que las almohadillas estén bien colocadas en los auriculares y confirme que no estén en ángulo.
- Guarde los auriculares en el soporte de carga para protegerlos de las materias extrañas o de cualquier otra suciedad que pudiera entrar en ellos.



Cuando las almohadillas estén muy sucias

1 Lave las almohadillas con la punta de los dedos.

(El uso de un detergente neutro diluido en agua tibia es eficaz.)

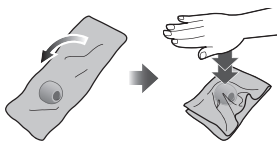


2 Aclare bien con agua limpia después de lavarlas.



3 Póngalas en un paño suave y seco y presione firmemente de 3 a 5 veces para asegurarse de que se elimine la humedad.

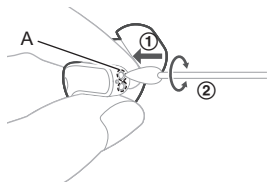
- Después de lavar las almohadillas, elimine la humedad y séquelas bien.



Limpe los contactos de carga de los auriculares

Use un bastoncillo de algodón para limpiar suavemente los contactos de carga de los auriculares y eliminar la suciedad.

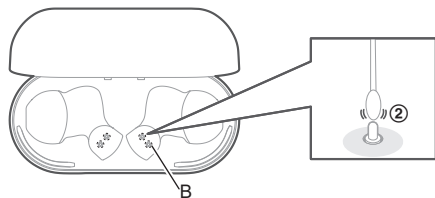
- 1 Limpie los contactos de carga (A) con la punta del bastoncillo de algodón.
- 2 Gire el bastoncillo de algodón para limpiar la suciedad.



Limpe los contactos de carga del soporte cargador

Use un bastoncillo de algodón para limpiar suavemente los contactos de carga del soporte cargador.

- 1 Use un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de carga (B) de arriba a abajo.
- 2 Limpie la suciedad pasando el bastoncillo de algodón varias veces por los contactos de carga.

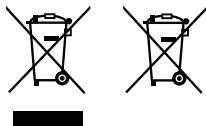


Importante:

No aplique fuerza a los contactos de carga desde el lateral ni en ángulo. (Podrían resultar dañados)

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1795YA PP1222MU1043